

## DZONGKHA (Second Language)

**Maximum Marks : 80**

**Time Allowed : Three Hours**

1. Answers to this Paper must be written on the paper provided separately.
2. You will **not** be allowed to write during the first 15 minutes.
3. This time is to be spent in reading the question paper.
4. The time given at the head of this Paper is the time allowed for writing the answers.
  
5. This paper comprises two Sections; **Section A** and **Section B**.
6. Attempt all the questions from **Section A**.
7. Attempt four questions from **Section B**, answering at least one question each from the two books you have studied and any two other questions from the same books that you have compulsorily chosen.
8. The intended marks for questions or parts of questions are given in brackets [ ].

### **Instruction for the Supervising Examiner**

Kindly read aloud the instructions given above to all the candidates present in the  
Examination Hall.

This Paper consists of 11 printed pages and 1 blank page.

### **SECTION—A (40 Marks)**

*Attempt all questions from this section.*

### **Question 1**

**Write a short composition in Dzongkha, of approximately 250 words on any one of the following topics :—**

[15]

ଦେଶାଶୀ ଦ୍ଵାରାକରଣ୍ଟିପଥ ଶତିଆଶଦମ'ପ୍ରକୃଷ୍ଟି' ଦୟାରୁକା ହେତୁ'ନାହିଁ' ୧୫୦ ପଥାମ'ଛୁଟିମ'ତେଣାଶ୍ରୀ

- (i) རྩୟଶୀ'କୁପଦ୍ୟ' ସାରିବୁକେ'ପରିଆର୍ଜନ'ପଶ'ଶିଖା|

(ii) ତୁଳିତ' ଶରୀର'ଶରୀର'ଆର୍ଜନ'ପଶ' ସମ୍ବନ୍ଧ'କୁଣା'ଶିଖା|

(iii) କୁ'ର୍ଵେ'ନ'ପଶ' ଗଞ୍ଜିଷା'ନଗନା'ର୍ବେନ'ପଲ୍ଲେବ'ନନ୍ଦି' ଏଥା'କେ'ପରିଆର୍ଜନ'ପଶ'ଶିଖା|

(iv) କୁଶ'ନଶା'ନ୍ତି' ପଦି'ନନ୍ଦ' ସନ୍ଦର୍ଭ'ନଶୁଦ୍ଧ'ନେଶ'କୁ' ଏଥା'କେ'ପରିଆର୍ଜନ'ପଶ'ଶିଖା|

(v) ଦେଖା'ଶୀ' ପଦ'ଲୁ'ଶଳ୍ମି'କୁ' ସମ୍ବନ୍ଧ'କୁଣା' ପଦ'ନନ୍ଦି' ଶା'ତି'ଶୀ'ଆର୍ଜନ'ପଶ'ଜିନି'ନ'ନନ୍ଦ' ନନ୍ଦ'ନଶ'ନା'|

କେ'ଶର୍ମନ'ପଶ'?



## Question 2

Write a letter in Dzongkha, in approximately 120 words on any one of the topics given below :—

[7]

ରେଣ୍ଡାରୀ ଯାହାରେ ପିଲାରୀ ଶକ୍ତିଶାଖା ଏବଂ ଯାତ୍ରୀମାଦିକାରୀ କୁଟୀଙ୍କୁ କେବଳ କେବଳ ଏହାରେ ନାହିଁ।



### Question 3

Read the passage given below and answer the following questions in Dzongkha :—



ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣାଶୀ ପିଲାଶୀ

- (i) ଦର୍ଶକ'ଶ୍ରୀନାନ୍ ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ'ଏବଂ ମୁଖ୍ୟ'ଏବଂ ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ' ଏହାକେ ମେଳିବାର୍ଥି ଏତେ ଜ୍ଞାନ? [1]

(ii) କୌତୁକ'ଶ୍ରୀନ୍ ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ' ମର୍ବଦ'ଏକାନ୍ତର୍ଗତ'ପାଇଁ ଶବ୍ଦର୍ଦ୍ଦନ'ଏବଂ ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ'ଶ୍ରୀନ୍ [3]

(iii) ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ'ଶ୍ରୀନ୍ ଲ୍ଲା'ଶାତ୍ରେକ'ରଷଦ'ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ' ପିଅକ'ର ଶ୍ରୀନ୍ [3]

(iv) ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ'ଶ୍ରୀନ୍ ଏବଂ ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ'ଶ୍ରୀନ୍ ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ'ଶ୍ରୀନ୍ ଏବଂ ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ'ଶ୍ରୀନ୍? ନାହାନ୍ତର'ର ମର୍ବଦ'ଏକାନ୍ତର୍ଗତ'ପଶୁଧରେଣାର୍ଥ'ଶ୍ରୀନ୍ [3]

#### **Question 4**

Fill in the blanks using an appropriate grammatical term given below :— [8]

ଦେଶାଶୀ ବୈଷଣିକାବନ୍ଧିତ୍ୟରେ ପଦମନାବଙ୍କୁ ହିଂସାର୍ଥିମାନଙ୍କୁ ଶର୍ମିତ୍ତିରୁଣା  
[ଅଧ୍ୟାତ୍ମ] ୨/୫୨୮ = ୯

ପ୍ରାଣ	ବ୍ୟାପ	ମୁଖ	ମୁଦ୍ରା	ଗୀତ	ପ୍ରେସ୍	ଗ୍ରହ	କାନ୍ଧ	ମୁଣ୍ଡଳ
-------	-------	-----	--------	-----	--------	------	-------	--------

- (i) དྲ୍ଯୁ'କ'ଳ୍ପ'.....ଆମା' କ'ରଣେନ୍ଦ୍ର'.....କୁଳ୍ପ'ନର୍ମ' ।

(ii) କ'ର୍ଣ୍ଣଶ'.....ଶତିଶା'ପର' ରକର'ଟ୍ରିଶାର୍'.....କୁଳ୍ପ'ନର୍ମ' ।

(iii) କର'..... ଶର୍ଵବନ'ନା'ଶର୍ଵଦ'.....ଶୁଶ୍ରାବଶ'ରଷନ'ନର୍ମ' ।

(iv) ଶର୍ଵପ'ଶ'.....କୁଳ୍ପ'.....ଆମା'ପୁ' ପେଶା'ଶର୍ଵବ'ରଷନ'ନର୍ମ' ।

(v) ଶବର'ଶବ'.....ଶୁଶ୍ରା'ପକ୍ଷବ'ଶୁଶ୍ରା'ନନ' ଶର୍ଵ'.....ପକ୍ଷନ'ନର୍ମ' ।

(vi) ଶର୍ଵ'.....ରଶ୍ରୁ'.....ଶଲ୍ଲ'ଶ'ତି' ଶି'ଶବବ'ପେଦ'ଶ'ପେଦ'ରକୁମ' ।

(vii) ଶି'ନନ'.....କ'ର୍ଣ୍ଣଶ'ରଷନ'.....କର'ଯନ' ନନ'ପ'ରଶ୍ରୁ'ରଶ୍ରୁ' ।

(viii) ଶୁଶ୍ରା'ପର'.....ଶମ'ଶଲ୍ଲ'ପୁ' ପର୍ବନ'ପକ୍ଷନ'.....ଶମ'ପେଦ'ରଷନ'ନର୍ମ' ।

## SECTION—B (40 Marks)

*Questions from only two textbooks are to be answered.*

*Attempt four questions from this section.*

*You must answer at least one question from each of the two books, you have studied and any two other questions from the same books that you have chosen.*

### GYALSE LAGLEN

ਕੁਣਾਲੁਣਾਲੁਣਾ

#### Question 5

Read the extract given below and answer the following questions :—

ਦੇਸ਼ ਮੀਂ ਕੰਧਾਰ ਸਤਨ ਦ੍ਰਿੰਦੀ ਛਿਗ ਕਿਵਾਹ ਪਾਸ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ  
ਓਦਕੁਣ ਦੱਤ ਪਾਸ ਪ੍ਰਾਣ ਗੁਹਾ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ॥ ਉਤੇ ਦੱਤ ਪਾਸ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ॥

ਦੇਸ਼ ਮੀਂ ਕੰਧਾਰ ਫੈਰ ਮੀਂ ਦੇ ਸਤੀ॥ ਕੁਣ ਪਾਹ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ॥

- (i) ਓਦਕੁਣ ਬੇਦ ਮੀਂ ਦ੍ਰਿੰਦੀ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ? [2]
- (ii) ਪਾਸ ਦੱਤ ਕੰਧਾਰ ਫੈਰ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ। [2]
- (iii) ਕੁਣ ਪਾਹ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ। ਅਤੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ। [2]
- (iv) ਉਤੇ ਦੱਤ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ। ਅਤੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ? ਪਾਸ ਵਿਖੀ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ। [2]
- (v) ਸਾਡਾ ਕੁਣ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ। ਅਤੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ। ਉਤੇ ਦੱਤ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ? ਪਾਸ ਵਿਖੀ ਹੈ ਜੇ ਪਾਸ ਵਿਖੀ। [2]

## Question 6

Read the extract given below and answer the following questions :—



### Question 7

Read the extract given below and answer the following questions :—

- (i) ପଦ୍ମିଶା'ହେନ'ସନ୍ତି'ଛୁ'ଙ୍କ ଶ୍ରୀ'ପଞ୍ଚକ'ଶିଶ୍ବା [2]  
(ii) ଫୁର୍ଗେଶ'ଅର୍କେଣ'ଙ୍କ ରେ'ଜେ'ସବିନ'ଶିଶ୍ବା [2]

- (iii) ཨର୍ଥେ ନାମି କଣ ପଣ ଦର୍ଶନ କରୁଥିଲୁ ଏହି କାରଣ କୁଣା ଏହି ପଣ କରୁଥିଲୁ? [2]
- (iv) ଦର୍ଶନ କରୁଥିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହି ନାମି କରୁଥିଲୁ ଏହି କାରଣ କିମ୍ବା ଏହି କାରଣ କରୁଥିଲୁ? [2]
- (v) କୁଣା କାରଣ କରୁଥିଲୁ ଏହି କାରଣ କରୁଥିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହି କାରଣ କରୁଥିଲୁ? [2]

### LEGSHED LANGDOR SHEMED

ଲେଗ୍ଶେଡ ଲଙ୍ଗଦୋର ଶେମେଡ଼

#### Question 8

Read the extract given below and explain in Dzongkha :— [10]

ଦେଖାଯି କେଣା କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି  
ହେତୁ କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି  
କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି

#### Question 9

Read the extract given below and answer the following questions :—

ଦେଖାଯି କେଣା କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି  
କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି  
କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି  
କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି  
କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି କାନ୍ତି ଲାଲି

- (i) ଦର୍ଶନ କରୁଥିଲୁ କାନ୍ତି ଲାଲି [2]

- (ii) “**ସହାଦତ**” ବେଳେ କେଣାଣିବାରୁ ଶିଖିଥା [2]

(iii) ମନ୍ଦିର କୁଣ୍ଡଳ ପାତାରୁ ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର କୁଣ୍ଡଳ ମନ୍ଦିର ନଥେ କୁଣ୍ଡଳ ପର୍ବତ ପାତାରୁ ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର [2]

(iv) କୁଣ୍ଡଳ ପର୍ବତ ଯାନ୍ତିଶୀର୍ଣ୍ଣି ଭାଦ୍ର ପର୍ବତ ଶିଖିଥା [2]

(v) ଲୁଣାଶୀ ଦଶେଷ ଯମନ ମନ୍ଦିରରୁ କୁଣ୍ଡଳ ପାତାରୁ ପର୍ବତ ଯାନ୍ତିର ବରତି? ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର ଏବେ ଯାମାନାମାନାନ୍ଦାଯାର [2]

## Question 10

Read the extract given below and explain in Dzongkha :—

[10]

ମେଷା'ଶୀ' ରଶ୍ଵେତ'ଶନ୍ତ'ଦର୍ଶି' ପେଣାଶ'ର୍ତ୍ତବ୍ୟା'ରଶଦ' ଛୁମା'କିରିବନ୍ଦ'ପଶ' ହେଣାଶ'ରତନ'ଶୁଣ୍ଠିବ୍ରଷା'ପୁ'ଶ୍ରିଶ  
ଶ'କ'ପଥ' କ'ରଶଶ'ଶୁ'ପୁ'ରଶଦ'କି' କ'ିନ୍ଦନ'ଶ'କୁ'ଶୀଶ' ଶନ'ଶୁଦ'ର' ରତ'କିନ' ଯରଶଶ'ଶୁ'ଫୁଦ'ର'  
ପତନ'ର୍ତ୍ତବ୍ୟା'ରଶଦ'ରଶ୍ଵେତ'ଶନ୍ତ' ପୁ' ପେଣାଶ'ର୍ତ୍ତବ୍ୟା' ରଶଦ'ଶ'କିନ' ଯ'ରଶଶ'ରଶଦ'ଶ'ନ୍ତ'ପୁ' ରଶିନ'ଶାର୍ଯ୍ୟା'  
ନ୍ତ' କୁ'ର୍ତ୍ତବ୍ୟା'ର୍ତ୍ତବ୍ୟା'ଶ'ନ୍ତ' ଶ'କି'ଯନ' ରତ'ଶକି'କୁର'ନୁବ'ହେଣାଶ'ଶ'ନ୍ତ'ଫୁନ'ନ' ପେଣାଶ'ର୍ତ୍ତବ୍ୟା'ରତନ'କି'  
ଜିନ' ॥

## BIOGRAPHY OF ASHI NANGSA

## ଆ'ଖେ'ଶୁଦ୍ଧାନ୍ତି'କବ'ମନ

### **Question 11**

Read the extract given below and answer the following questions :—

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ ପରିଚୟ

- (i) അ.വേ.ശ്വരൻ.ശ്രീ.ശ്രൂദ്ധന്നാർ.രാജ്. ദയ. ഗ.പി.പി.ഡി.ഒ. വി.വി.മു. കു.കു.കു.പു. പബ്ലിക്. പബ്ലിക്. പബ്ലിക്. പബ്ലിക്. പബ്ലിക്. [2]

(ii) കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. [2]

(iii) കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. [2]

(iv) കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. [2]

(v) കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. കു.കു.പബ്ലിക്.പബ്ലിക്. [2]

## Question 12

Read the extract given below and answer the following questions :—

ଦେଶୀ କ୍ଷେତ୍ରାନ୍ତରକାନ୍ତିରେ ଛାପାନ୍ତରାଯାମ ହୁଏ କୁଣ୍ଡଳୀରେ

- (iv) ଅ'ଲେ'ଶ୍ଵରୀ' କେ'ବନ୍ଦ' ଶବ୍ଦ' ପାର୍ଶ୍ଵ' କେ'ମୁ' ଶ୍ରୀ' ଶ' ପର୍ବତୀ' ଶା? [2]

(v) ଶ୍ଵର୍ଦ୍ଧାରୀ' କେ'ବନ୍ଦ' ଶବ୍ଦ' କେ'ମୁ' ଶବ୍ଦ' କେ'ମୁ' ଶ୍ରୀ' ଶ' ପର୍ବତୀ' ଶା? [2]

### Question 13

Read the extract given below and answer the following questions :—

ଦେଶ'ଶୀ' ହେଷାଶ'ନତ୍ତ'ଲ୍ଲଦୀ' ଲୁଣ'ବିରକ'ପଶ' ହୀ'ମ' ହୁ'ଶ'ି'ଏନ'ଶ୍ଵିଶ'



સાનુદીવિદ્યા